

SERV. 4821



XV 703 E

**SCHEMA ELETTRICO  
NORME DI TARATURA  
ELENCO PARTI DI RICAMBIO**

**CIRCUIT DIAGRAM  
SPARE PARTS  
ALIGNMENT DATA**

**T 12 SI      T 12 SS      T 12 SGB**

**INDESIT s.p.a.-10043 Orbassano (Torino) Italia-Tel. 9002371**

Printed in Italy - MITA G. nni Caldo - Tel. 7406677

**INDIREZIOS**

**AUSTRIA**

INDESIT GmbH  
1080 WIEN  
Auerspergstrasse 15  
Tel. 42 75 73 (0222)

**BELGIO**

INDESIT BELGIQUE  
1301 BIERGES-Lez-WAVRE  
Zoning Industriel  
Tel. 010/41 44 13

**DANIMARCA**

INDESIT AGENTUR A/S  
Hvidovrevej 59-61  
Hvidovre  
COPENHAGEN  
Tel. 75 66 00

**GERMANIA**

DEUTSCHE INDESIT GmbH  
4005 MEERBUSCH 2  
Breite Strasse 10  
Tel. 02159/2061 - 65

**GRECIA**

INDESIT HELLAS  
Eufroniou 16  
ATENE (516)  
Tel. 728 624

**INGHILTERRA**

INDESIT LTD.  
292 Streatham High Road  
Streatham  
LONDON S.W. 16  
Tel. 01 769 4433

**MALTA**

INDESIT (MALTA) LTD.  
63a Tower Road  
SLIEMA  
Tel. 36012

**NORVEGIA**

INDESIT NORGE A/S  
Tvetenveien 164  
OSLO 6  
Tel. 27 00 10

**OLANDA**

INDESIT (NEDERLAND) NV.  
13 - 15 Nijverheidsweg  
MIJDRECHT  
Tel. (02979) 3355

**SPAGNA**

HISPANO INDESIT  
C/ San Lamberto 7  
MADRID 17  
Tel. 255 53 43

HISPANO INDESIT  
C/ Grassot 55  
BARCELONA 13  
Tel. 258 49 24-21

**SVEZIA**

INDESIT SVENSKA AB  
42202 Hisings Backa  
Tel. 031/52 02 00  
GOETEBORG

**SVIZZERA**

INDESIT S.A.  
Via Luigi Canonica 4  
6901 LUGANO  
Tel. 37301/2

**USA**

INDESIT INC.  
183 Madison Ave.  
NEW YORK N.Y. 10016  
Tel. (212) 6847522



**SCHEMA ELETTRICO  
MORME DI TARATURA  
ELENCO PARTI DI RICAMBIO**

**CIRCUIT DIAGRAM  
SPARE PARTS  
ALIGNMENT DATA**

XV 703 E

**T 12 SI      T 12 SS      T 12 SGB**

**INDESIT s.p.a.-10043 Orbassano (Torino) Italia-Tel. 9002371**

Printed in Italy - MITA G.nni Caldo - Tel. 7406677

**INDUSTRIE ELETTRICHE**

**GERMANIA**

DEUTSCHE INDESIT GmbH  
4005 MEERBUSCH 2  
Breite Strasse 10  
Tel. 02159/2061 - 65

**GRECIA**

INDESIT HELLAS  
Eufroniou 16  
ATENE (516)  
Tel. 728 624

**INGHILTERRA**

INDESIT LTD.  
292 Streatham High Road  
Streatham  
LONDON S.W. 16  
Tel. 01 769 4433

**MALTA**

INDESIT (MALTA) LTD.  
63a Tower Road  
SLIEMA  
Tel. 36012

**NORVEGIA**

INDESIT NORGE A/S  
Tvetenveien 164  
OSLO 6  
Tel. 27 00 10

**AUSTRIA**

INDESIT GmbH  
1080 WIEN  
Auerspergstrasse 15  
Tel. 42 75 73 (0222)

**BELGIO**

INDESIT BELGIQUE  
1301 BIERGES-Lez-WAVRE  
Zoning Industriel  
Tel. 010/41 44 13

**DANIMARCA**

INDESIT AGENTUR A/S  
Hvidovrevej 59-61  
Hvidovre  
COPENHAGEN  
Tel. 75 66 00

**OLANDA**

INDESIT (NEDERLAND) NV.  
13 - 15 Nijverheidsweg  
MIJDRECHT  
Tel. (02979) 3355

**SPAGNA**

HISPANO INDESIT  
C/ San Lamberto 7  
MADRID 17  
Tel. 255 53 43

HISPANO INDESIT  
C/ Grassot 55  
BARCELONA 13  
Tel. 258 49 24-21

**SVEZIA**

INDESIT SVENSKA AB  
42202 Hisings Backa  
Tel. 031/52 02 00  
GOETEBORG

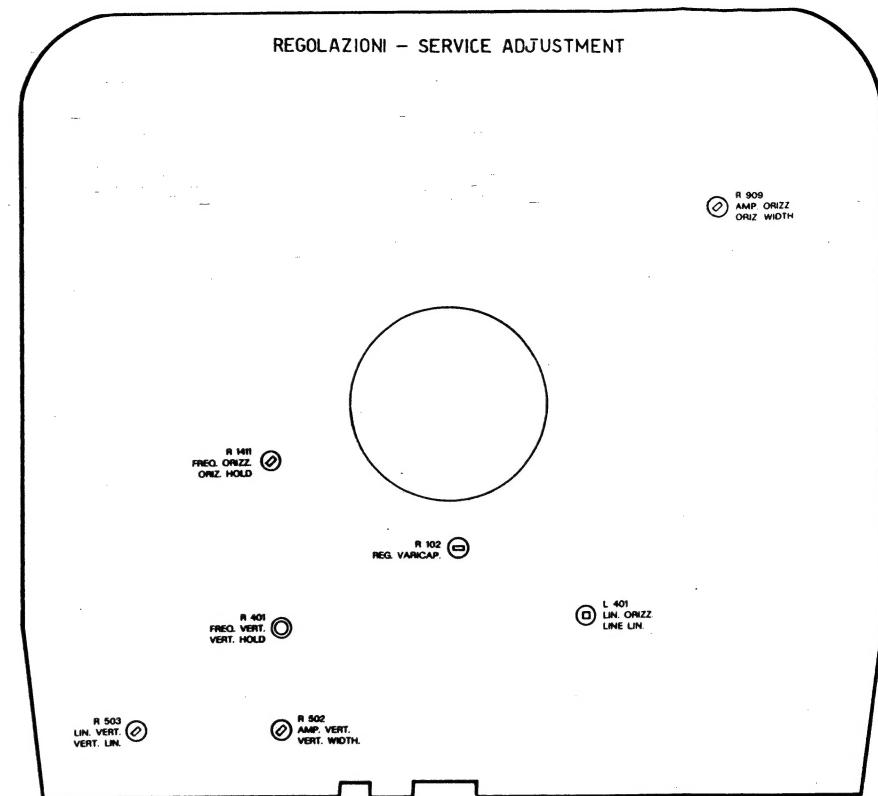
**SVIZZERA**

INDESIT S.A.  
Via Luigi Canonica 4  
6901 LUGANO  
Tel. 37301/2

**USA**

INDESIT INC.  
183 Madison Ave.  
NEW YORK N.Y. 10016  
Tel. (212) 6847522

REGOLAZIONI - SERVICE ADJUSTMENT



R 909  
AMP. ORIZZ.  
ORIZ. WIDTH

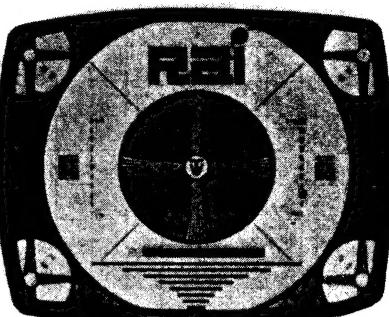


FIG. 2



FIG. 3

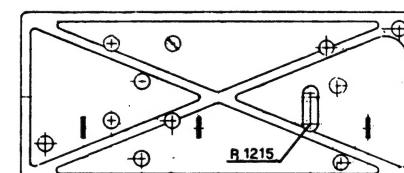


FIG. 4

**1) Taratura della frequenza orizzontale**

Nel caso che l'immagine sganci in senso orizzontale (Foto n. 1) regolare il potenziometro R 1411 della basetta CS 1600 fino ad ottenere un'immagine stabile e centrata rispetto allo schermo

**2) Taratura della fase orizzontale, ovvero centratura dell'immagine in senso orizzontale**

Nel caso che l'immagine non sia centrata in senso orizzontale, regolare il potenziometro R 1407 della basetta CS 1600 fino ad ottenere un'immagine centrata (Foto n. 2), cioè con i quadrati neri A e B uguali.

**3) Taratura dell'ampiezza orizzontale**

Regolare prima la bobina di linearità L 401 per la massima larghezza in senso orizzontale e poi regolare il potenziometro R 909 per la giusta larghezza (Foto n. 2), cioè in modo che siano visibili per metà i quadrati neri A e B.

**1) Horizontal frequency adjustment**

When the picture rolls horizontally (fig. 1) adjust the potentiometer R 1411 on CS 1600 until the picture gets steady and centered in the screen.

**2) Horizontal phase adjustment (i.e. picture centering in the horizontal way).**

When the picture is not centered horizontally, adjust the potentiometer R 1407 on CS 1600 until to get the centering of the picture (fig. 2), i.e. with the black A and B squares in the centered position.

**3) Horizontal amplitude adjustment**

- A) Adjust the linearity coil L 401 for the max amplitude
- B) Adjust the potentiometer R 909 for the correct width (Fig. 2) in such a way to see on the screen half "A" and "B" black squares.

**4) Vertical frequency adjustment**

CARATTERISTICHE TECNICHE NON EVIDENZIATE A SCHEMA DEI COMPONENTI REPERIBILI IN COMMERCIO

LIST OF PARTS EASY TO FIND ON THE MARKET

R 101	820 $\Omega$	10% 0.5W	C 409	Poliestere metallizzato	100 nF 10% 250V
R 103	18 K $\Omega$	5% 1W	C 425	Ceramico a disco	1,5 nF 20% 250V
R 104	10 K $\Omega$	5% 0.5W	C 503	Elettrolitico	100 $\mu$ F —20+100% 16V
R 105	4,7 K $\Omega$	5% 0.5W	C 505	Elettrolitico	220 $\mu$ F —20+50% 16V
R 106	100 $\Omega$	5% 0.5W	C 507	Elettrolitico	1000 $\mu$ F —20+50% 10V
R 201	3,9 K $\Omega$	10% 0.5W	C 508	Elettrolitico	1000 $\mu$ F —20+50% 16V
R 202	2,2 K $\Omega$	10% 0.5W	C 510	Ceramico a disco	470 pF 10% 250V
R 203	1 K	10% 0.5W	C 901	Ceramico a disco	2,2 nF —20+80% 500V
R 205	330 $\Omega$	5% 0.5W	C 902	Poliestere metallizzato	100 nF $\pm$ 20% 1000V
R 206	1 K $\Omega$	5% 0.5W	C 903	Ceramico a tubetto	1,5 nF $\pm$ 20% 700V
R 207	68 $\Omega$	10% 0.5W	C 904	Elettrolitico	220 $\mu$ F —20+50% 16V
R 209	150 $\Omega$	5% 0.5W	C 905	Elettrolitico	220 $\mu$ F —20+50% 50V
R 210	1 K $\Omega$	5% 0.5W	C 906	Elettrolitico	200 $\mu$ F —10+50% 350V
R 211	180 K $\Omega$	10% 0.5W	C 907	Elettrolitico	470 $\mu$ F —20+50% 16V
R 212	1,5 M $\Omega$	10% 0.5W	C 908	Elettrolitico	100 $\mu$ F —10+50% 300V
R 213	180 $\Omega$	10% 0.5W	C 909	Elettrolitico	470 $\mu$ F —20+50% 16V
R 215	1,2 K $\Omega$	10% 0.5W	C 911	Poliestere metallizzato	100 nF 10% 250V
R 216	150 K $\Omega$	5% 0.5W	C 913	Poliestere metallizzato	100 nF 10% 400V
R 217	1,8 M $\Omega$	5% 0.5W	C 914	Elettrolitico	22 $\mu$ F —20+100% 160V
R 218	6,8 K $\Omega$	10% 0.5W	C 915	Poliestere metallizzato	220 nF 10% 250V
R 219	6,8 K $\Omega$	10% 0.5W	D 101	1N 4148 - 1N 914	
R 220	2,7 K $\Omega$	10% 0.5W	D 102	1N 4148 - 1N 914	
R 301	1 K $\Omega$	10% 0.5W	D 201	1N 4148 - 1N 914	
R 303	150 $\Omega$	10% 0.5W	D 202	1N 4148 - 1N 914	
R 304	10 $\Omega$	10% 0.5W	D 402	10 $\Omega$ 4007	
R 305	4,7 K $\Omega$	5% 0.5W	D 403	1N 4148 - 1N 914	
R 306	82 $\Omega$	10% 0.5W	D 501	1N 4148 - 1N 914	
R 402	560. $\Omega$	5% 0.5W	D 903	1N 4004 $\pm$ 4007	
R 404	100 K $\Omega$	10% 0.5W	D 904	1N 4001 $\pm$ 4007	
R 405	12 K $\Omega$	10% 0.5W	D 905	1N 4001 $\pm$ 4007	
R 406	33 K $\Omega$	10% 0.5W	D 906	1N 4004 $\pm$ 4007	
R 407	1,2 K $\Omega$	5% 0.5W	D 907	1N 4004 $\pm$ 4007	
R 408	100 $\Omega$	5% 0.5W	D 910	1N 4003 $\pm$ 4007	
R 409	15 K $\Omega$	5% 0.5W	D 911	1N 4004 $\pm$ 4007	
R 501	33 K $\Omega$	10% 0.5W	D 912	1N 4148 - 1N 914	
R 504	680 $\Omega$	10% 0.5W	D 913	1N 4001 $\pm$ 4007	
R 505	1 $\Omega$	5% 0.5W	TR 201	BC 238 B - BC 172 B - BC 108 B - BC 183 B	
R 506	39 K $\Omega$	5% 0.5W	TR 202	BF 257	
R 507	12 K $\Omega$	5% 0.5W	TR 203	BC 308 B	
R 508	6,8 K $\Omega$	10% 0.5W	TR 402	BC 120 - BC 140.10 - BC 302.5 - BC 337.16 - BC 302.6 - BC 340.10	
R 509	1,2 K $\Omega$	10% 0.5W	TR 403	BU 312 - BU 109 - BU 109 S	
R 510	470 $\Omega$	5% 0.5W	TR 501	BC 238B - BC 172B - BC 108B - BC 183B	
R 511	1,8 K $\Omega$	5% 0.5W	TR 502	BC 308 B	
R 512	470 $\Omega$	5% 0.5W	TR 503	BC 287 - BC 460.5	
R 513	68 $\Omega$	5% 0.5W	TR 504	BC 286 - BC 302.5	
R 516	220 $\Omega$	5% 0.5W	TR 901	BD 433 - BD 561	
R 517	10 $\Omega$	10% 0.5W	TR 1201	BF 194 - BF 254	
R 905	270 $\Omega$	10% 0.5W	T 401	Trasformatore 5 : 1	
R 906	150 K $\Omega$	10% 1W	R 001	1,5 K $\Omega$ 10% 0,25W 630V	
R 911	10 $\Omega$	5% 0.5W	R 002	4,7 K $\Omega$ 10% 0,25W 630V	
R 915	180 K $\Omega$	5% 0.5W	R 004	22 $\Omega$ 10% 0,5W	
R 916	15 $\Omega$	5% 0.5W	R 1201	680 $\Omega$	5% 0,25W
R 917	680 $\Omega$	5% 0.5W	R 1202	22 $\Omega$	5% 0,25W
R 102	Trimmer 10 K $\Omega$	lineare	R 1203	2,7 K $\Omega$	5% 0,25W
R 401	Potenziometro 220 K $\Omega$	lineare	R 1204	10 K $\Omega$	5% 0,25W
R 410	Potenziometro 1 K $\Omega$	lineare	R 1205	560 $\Omega$	5% 0,25W
R 502	Trimmer 100 K $\Omega$	lineare	R 1206	82 $\Omega$	5% 0,25W
R 503	Trimmer 1 K $\Omega$	lineare	R 1207	10 $\Omega$	5% 0,25W
R 909	Trimmer 470 $\Omega$	a filo 2W 10%	R 1208	47 K $\Omega$	5% 0,25W (solo GB)
C 105	Ceramico a disco	3,3 nF —20+80% 250V	R 1208	12 K $\Omega$	5% 0,25W
C 107	Poliestere metallizzato	330 nF 10% 100V	R 1209	10 $\Omega$	5% 0,25W
C 108	Poliestere metallizzato	330 nF 10% 100V	R 1210	3,9 K $\Omega$	5% 0,25W
C 109	Ceramico a disco	180 pF 5% N150 40V	R 1210	1,2 K $\Omega$	5% 0,25W (solo GB)
C 201	Poliestere metallizzato	100 nF 20% 250V	R 1211	100 $\Omega$	5% 0,25W
C 202	Elettrolitico	470 $\mu$ F —20+50% 16V	R 1212	100 $\Omega$	5% 0,25W
C 203	Ceramico a disco	1,2 nF 20% 40V	R 1213	180 $\Omega$	5% 0,25W
C 204	Poliestere metallizzato	220 nF 10% 250V	R 1214	47 K $\Omega$	5% 0,25W
C 205	Poliestere metallizzato	22 nF 10% 400V	R 1215	Trimmer 4,7 K $\Omega$	0,05W 30%
C 207	Poliestere metallizzato	100 nF 10% 100V	R 1216	Trimmer 10 K $\Omega$	0,05W 30%
C 208	Ceramico a disco	8,2 pF 5% N 150 40V	R 1217	390 $\Omega$	5% 0,25W
C 216	Ceramico a disco	3,3 nF 10% 400V	R 1218	100 $\Omega$	5% 0,25W
C 301	Ceramico a disco	47 pF 5% N 750 40V	R 1219	100 $\Omega$	5% 0,25W
C 302	Elettrolitico	4,7 $\mu$ F —20+50% 16V	R 1220	680 $\Omega$	5% 0,25W
C 304	Elettrolitico	10 $\mu$ F —20+100% 10V	T 1201	Trasformatore 2 : 1	
C 305	Ceramico a disco	82 pF 10% N 750 40V	C 1201	Ceramico a disco	1,5 nF 10% 50V
C 306	Ceramico a disco	1,2 nF 20% 40V	C 1202	Ceramico a disco	5,6 pF 10% 50V
C 307	Elettrolitico	2200 $\mu$ F —20+50% 16V	C 1203	Ceramico a disco	1,5 nF 10% 50V
C 308	Poliestere metallizzato	100 nF 20% 250V	C 1204	Ceramico a disco	1,5 nF 10% 50V
C 309	Elettrolitico	100 $\mu$ F —20+100% 10V	C 1205	Ceramico a disco	27 pF 5% 50V
C 402	Poliestere metallizzato	270 nF 5% 63V	C 1206	Ceramico a disco	6,8 pF 5% 50V
C 403	Ceramico a disco	470 pF 10% 250V	C 1207	Ceramico a disco	10 pF 5% 50V
C 404	Ceramico a disco	1,5 nF 10% 250V	C 1208	Ceramico a disco	10 pF 5% 50V
C 405	Polistirolo	470 pF 20% 63V	C 1209	Ceramico a disco	10 pF 5% 50V
C 407	Poliestere metallizzato	4,7 $\mu$ F 10% 100V	C 1210	Ceramico a disco	18 pF 5% 50V
C 408	Ceramico a disco	1,5 nF 20% 250V	C 1211	Ceramico a disco	33 pF 5% 50V

4) Taratura della frequenza verticale

Nel caso che l'immagine scorra in senso verticale (Foto n. 4) regolare il potenziometro R 401 fino a fermarlo

4) Vertical frequency adjustment

In case of the picture is rolling vertically (fig. 4) adjust R 401 potentiometer to lock it.

5) Taratura dell'ampiezza verticale

Il cerchio del monoscopio RAI (Foto n. 2) deve essere tangente al bordo superiore ed inferiore dello schermo. Nel caso che ciò non si verifichi regolare il potenziometro R 502

5) Vertical amplitude adjustment

The monoscope circle must be centered as per fig. 2; if necessary adjust R 502 potentiometer.

7) Tensione di varicap

Alimentare il televisore a 220 V. Verificare che la tensione al TP 10 sia di 29 V  $\pm$  1 V; eventualmente regolare il potenziometro R 102

7) Varicap voltage

Connect the set to 220V. The voltage on TP 10 must be of 29V  $\pm$  1V; if necessary adjust R102 potentiometer.



# SCHEMA ELETTRICO CIRCUIT DIAGRAM

